

2

MOCOPINUS

Rollkarte

Empfangsbestätigung - mit Speditionsrechnung abgeben.

1. Beförderungsbeginn 2. Frachtführer, KFZ-Nr, ggf. Anhänger, Fracht-BE
08.08.2024 Hawa GmbH, WP R717 6P, H-PP 2245, FBE171567

3. Beladestelle
MOCOPINUS GmbH & Co. KG
Werk Karlsruhe
Südliche Uferstr. 3
76189 Karlsruhe



FBE171567

4. Nummer der Entladungsstelle (Etikett)

Bruttogewicht je Güterart in KG

ETIKETT 2	ZL M+S Lehrte	10 Paket(e) Hobelware	3.010
	Hornbach Baumarkt AG	1 Tafel(n)	
	Everner Str. 39	1 Tafel(n)	
	31275 Lehrte		
	Kontaktperson	16.08.24	
	Telefon-Nr.:	0561/511870	
	Fax-Nr.:	0561/51187480	
	Nr. LS654538, LS654539, LS654540, LS654541, LS654542, LS654543, LS654544, LS654545, LS654546		

LS654540 Termin: Freitag 09.08 11 Uhr

Warenannahmezeiten ZL M+S Lehrte:

Wochentag	Von	Bis
Freitag	11:00	11:00

Hiermit bestätige ich den Empfang von 12 Packstücken und daß die Warenannahmezeiten korrekt sind

Anmerkungen Empfänger:
(Beschädigungen, Fehlmengen, verspätete Anlieferung)

Datum / Unterschrift Kunde

Hornbach Warenannahme M&S 485	
Unterschrift Warenannahme	
09. Aug. 2024	
Ist alles getauscht ☐ ja ☒ nein	
Die Annahme erfolgt unter Vorbehalt der Mengenkontrolle und Mängelrüge	

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MOCOPINUS GmbH & Co. KG Werk Karlsruhe Südliche Uferstraße 3 DE-76189 Karlsruhe		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) ZL M+S Lehrte Hornbach Baumarkt AG Everner Str. 39		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Hawa GmbH Hawa Int. Spedition GmbH Wilhelm-Leonhard-Str. 1 D-77694 Kehl						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Fürst Transporte GmbH Kurze Straße 2 DE-31832 Springe						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs						
5 Beigefügte Dokumente Documents joints LS654539, LS654539, LS654540, LS654541, LS654542, LS654543, LS654544, LS654545, LS654546								
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³		
	10 1 1	Paket(e) Hobelware Tafel(n) Tafel(n)			3.010			
CMR								
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernvorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières Vermerke und Anmerkungen auf der Rollkarte beachten								
14 Rückerstattung Remboursement FBL 171567					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Hornbach Warenannahme M&S 485			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco Karlsruhe					24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 09. Aug. 2024			
21 Ausgefertigt in Etablie à MOCOPINUS GmbH & Co. KG Werk Karlsruhe Südliche Uferstraße 3 DE-76189 Karlsruhe					23 Fürst Transporte GmbH Kurze Straße 2 DE-31832 Springe			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					26 Vertragspartner des Frachtführers Anteiliges Kennzeichen H-PP 2245			
27 Kfz Anhänger					28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. - En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Bestell-Nr. 323 4 L ADR 2009
PUSCHKE + HENSEL GMBH
14656 BRIESELANG, F.R.G.
Tel.: (030) 660901-0, Fax: (030) 660901-11
01.09 D 9 8 7
Ausschließen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
1-15 einschließlich y compris et 21+22